



VENTILADOR HUMIDIFICADOR - MANUAL DE INSTRUCCIONES
STAND FAN WITH DEHUMIDIFIER - INSTRUCTION MANUAL
VENTILATEUR AVEC DÉSHUMIDIFICATEUR - MANUEL D'INSTRUCTIONS
VENTILADOR UMIDIFICADOR - MANUAL DE INSTRUÇÕES



SFA 7600

Sonifer,S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia España
sonifer@sonifer.es
www.orbegozo.com
Made in PRC

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

GENERALES

- 1.** Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- 2.** Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
- 3.** Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- 4. PRECAUCIÓN:** Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
- 5.** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
- 6.** No desconecte nunca tirando del cable.

- 7.** No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- 8.** No manipule el aparato con las manos mojadas.
- 9.** No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- 10.** Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
- 11.** El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
- 12.** Este aparato es sólo para uso doméstico.
- 13.** En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
- 14.** ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

IMPORTANTES

- No ponga en funcionamiento ningún aparato después de haya funcionado mal o se haya caído o averiado.
- Coloque el ventilador sobre una superficie plana y nivelada para evitar que cojee.

- No intente instalar directamente el ventilador en una ventana.
- No ponga en marcha el ventilador sin la rejilla frontal.
- Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador se encuentre en funcionamiento.
- Desenchufe el aparato cuando lo mueva de un sitio a otro.
- Desenchufe el aparato cuando vaya a quitar las rejillas protectoras para limpiarlo.
- Al poner en marcha el aparato asegúrese de colocarlo sobre una superficie plana y estable para evitar que vuelque.
- NO USE el ventilador en una ventana. La lluvia puede ocasionar un peligro de naturaleza eléctrica. No deje el ventilador en funcionamiento cerca de donde se haya recogido agua para evitar posibles riesgos de carácter eléctrico.
- Este producto está diseñado únicamente para un uso en zonas habitables (y no para sitios constantemente expuestos a la humedad).
- No coloque el ventilador cerca de llamas

encendidas, cocinas o aparatos de calefacción.

- Tenga en cuenta que los niveles altos de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el medio ambiente.
- No permita que el área alrededor del aparato se humedezca o se moje. Si se produce humedad, baje la salida del humidificador. Si no se puede bajar el volumen de salida del humidificador, utilice el aparato de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo, límpielo antes del próximo uso.
- Los microorganismos que puedan estar presentes en el agua o en el ambiente donde se utilizan o almacenan los aparatos, pueden crecer en el depósito de agua y ser arrastrados al aire provocando riesgos muy graves para la salud cuando no se renueva el agua. Para evitar la nucleación, elimine el agua residual del equipo y del tanque de agua cada vez después de

tres días de uso.

- Vacíe el tanque y rellénelo cada 72 horas, antes de volver a llenarlo límpielo con agua fresca del grifo. Retire las incrustaciones, depósitos o películas que se hayan formado en los lados del tanque o en las superficies interiores y seque todas las superficies.

FUNCIONAMIENTO

Utilice agua **destilada** para optimizar el funcionamiento de su aparato.

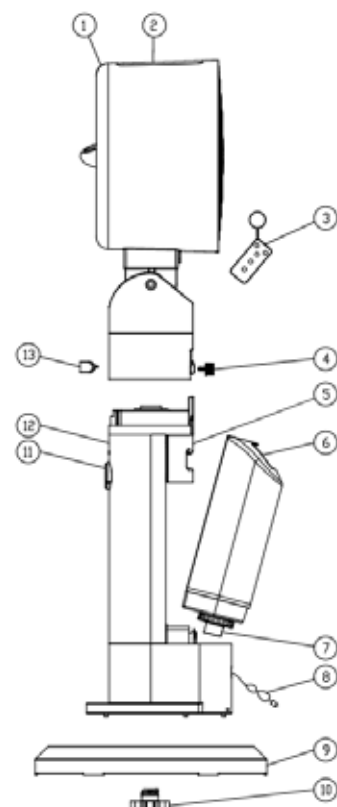
El ventilador eléctrico con vaporización utiliza elementos de vibración ultrasónicos, que atomizan el agua en ultrapartículas de entre 1 y 5 micras y hace que este vapor pase al ambiente en el aire emitido por el ventilador. Esto aumenta la humedad fría lo que hace que usted pueda sentir este fresco (humedad).

Humedad saludable

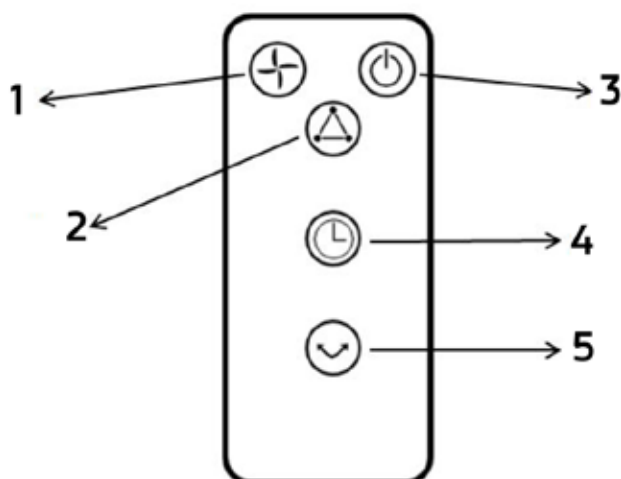
Una baja humedad (ambiente seco) puede secar la piel, lo que da lugar a problemas como labios agrietados, piel seca e irritada y sequedad de garganta al levantarse por la mañana. Sabemos que una humedad relativa de entre **45%** y **65%** es buena para el ser humano en distintas condiciones. El ventilador de vapor ultrasónico se ha diseñado para hacer que usted disfrute de un ambiente cómodo y fresco incluso en ambientes muy secos, aumentando la humedad del aire.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Cabeza del ventilador
2. Panel de control
3. Mando a distancia
4. Tornillo de fijación
5. Puerta del depósito de agua
6. Depósito de agua
7. Tapón del depósito de agua
8. Cable con enchufe
9. Base del ventilador
10. Tornillo de fijación para la base
11. Regulador del nivel de nebulización
12. Carcasa del humidificador
13. Clip de fijación

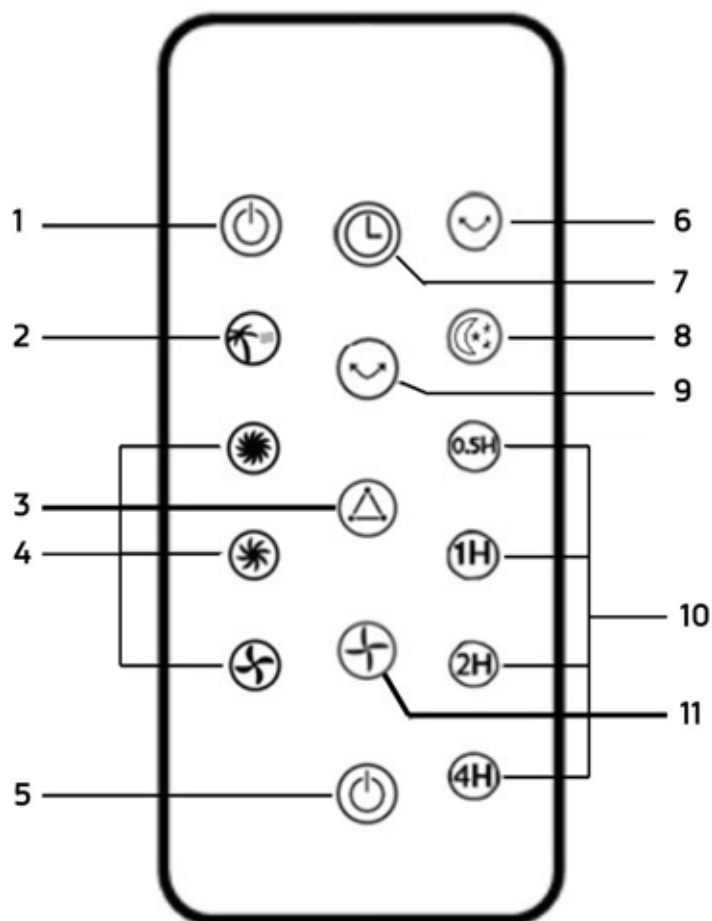


FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA



1. VELOCIDADES
2. MODOS
3. ON/OFF
4. TEMPORIZADOR
5. OSCILACIÓN

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL



1. Indicador ON/OFF
2. Indicador de Modo Nature
3. Selector de Modo
4. Indicador de velocidad
5. Botón de encendido/apagado
6. Indicador de oscilación
7. Selector de temporizador
8. Indicador de Modo Noche
9. Selector de Oscilación
10. Indicadores del temporizador
11. Selector de velocidad

Nota: En el panel de control los botones están situados en la parte central, las dos filas laterales son los indicadores

MONTAJE

1. Abra el paquete y saque los productos, asegúrese de que todos los componentes estén incluidos, manual, mando a distancia, etc.
2. Coloque el cuerpo del humidificador (12) en la base (9) y fíjelo desde abajo con el tornillo de fijación (10).
3. A continuación, coloque el cabezal del ventilador (1) en el humidificador y fíjelo con el tornillo de fijación pequeño (4) en la parte trasera y el clip de fijación en la parte frontal (13).
4. El ventilador con humidificador estará montado completamente.

MANDO A DISTANCIA

- Funciona con 1 pila CR 2025.
- Deslice la tapa para abrir el compartimento de la batería en la parte posterior del mando a distancia.
- Coloque la pila dentro de la ranura, con el positivo y el negativo en la dirección correcta.
- Coloque la tapa trasera.
- La pila contiene materiales que son dañinos para el medio ambiente y deben reciclarse adecuadamente.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

- Abra la puerta del depósito de agua (5).
- Retire el depósito de agua del cuerpo del ventilador (6).
- Desenrosque el tapón de la parte inferior (7).
- Llénelo con agua y vuelva a enroscar el tapón.
- Coloque de nuevo el depósito en su lugar y cierre la puerta de sujeción (5).

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conecte el enchufe de alimentación del aparato a la fuente de alimentación.
2. Presione el botón de Encendido/Apagado en el panel de control para encender el aparato.
3. Al presionar el botón de velocidad del ventilador, puede elegir entre 4 velocidades (muy baja, baja, media, alta) que se iluminan las luces indicadoras correspondientes en la pantalla LED.
4. Presione el botón del temporizador para configurar el temporizador entre 0,5 y 7,5 horas.
5. Cuando finalice el tiempo establecido, el aparato se apagará automáticamente.
6. Al presionar el botón de oscilación, el cabezal del ventilador girará de izquierda a derecha continuamente, hasta que se presione el botón de nuevo.
7. Presione el botón de modo de turbo para activar este modo; presione el botón de velocidad del ventilador para desactivarlo.

Antes de usar:

- Asegúrese de que se haya retirado el embalaje de todos los productos.

Uso:

- **PRECAUCIÓN:** Se debe tener cuidado para evitar derrames al mover el aparato.
- Extienda el cable completamente antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Oriente el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato mediante el botón de ON/OFF.
- Seleccione la función del aparato deseada.
- Seleccione la velocidad deseada.

Función del ventilador:

- Presione el botón "ON/OFF" para encender el ventilador.
- Establezca la velocidad del aire mediante el selector de velocidad para seleccionar entre baja, media y alta presionando el selector varias veces.
- Presione el botón "ON/OFF" para apagar el ventilador.

Elevación manual del cabezal:

- Sujete firmemente el tronco del ventilador y empuje hacia atrás cuidadosamente el cabezal hasta oír un "click" que indica el ajuste a la posición. Existen 3 posiciones de inclinación desde la posición recta del ventilador hacia atrás.

Uso humidificador:

- En la parte delantera del tronco del ventilador hay una ruleta selectora del nivel de humidificación. Girar en el sentido de las agujas del reloj desde la posición ON/OFF para poner la función de humidificación en marcha y seleccionar el nivel. Volver a la posición inicial ON/OFF para apagar esta función.

Función de temporizador:

- Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.
- Para programar el tiempo de funcionamiento simplemente selecciónelo usando el botón Configuración de Temporizador.
- Puedes seleccionar entre 0.5 y 7.5 horas pulsando repetidamente la función de temporizador, ya que las horas se van acumulando a medida que se pulsa.
- Después del tiempo seleccionado el aparato se apagará automáticamente.

Función de oscilación:

- La función de oscilación permite dirigir el flujo de aire del aparato para que alterne automáticamente.
- Para activar esta función, presione el botón Función Oscilación y aparecerá un icono arriba a la derecha del panel de control como que esta función está activada.
- Para desactivar esta función, presione nuevamente el botón Función Oscilación.

Modos:

- Presione el botón Selector de Modo para configurar el modo de viento (Normal, Nature y Sleep).
- El modo Normal se establece de forma predeterminada cuando la unidad se enciende por primera vez.
- El modo Nature (Natural) crea patrones de viento variables para simular los vientos variables que experimentaría al aire libre.
- El modo de Sleep crea patrones de viento que son iguales a los patrones de viento del modo Natural. Sin embargo, cuando el ventilador está configurado en velocidad media o alta, el patrón bajará un nivel de velocidad después de aproximadamente 30 minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Desenchufe siempre el ventilador antes de limpiarlo.
- Limpie todas las piezas con un paño suave.
- No permita que gotee agua o vapor.
- No utilice detergentes corrosivos ni limpieza con disolventes.
- Si hay demasiado polvo o suciedad en la rejilla trasera del ventilador, afectará al rendimiento, por lo que sugerimos limpiar el ventilador al menos una vez al mes.
- Limpie el depósito de agua y la base del humidificador una vez cada 72 horas para evitar la formación de escamas, algas o bacterias.
- Limpiar con detergentes neutros y agua limpia. Quitar incrustaciones o depósitos que se hayan formado en los lados del depósito o en las superficies interiores y seque todas las superficies. Una vez que esté limpio, vuelva a colocar en depósito en su lugar. Para evitar dañar los plásticos, no utilice productos químicos ni agentes de limpieza abrasivos.
- Use un paño seco para limpiar el humidificador o use un detergente suave si tiene residuos de agua mineral.
- Mantenga la unidad en un lugar fresco y seco cuando no la vaya a utilizar durante un período prolongado.
- Este producto eléctrico cumple con los requisitos de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personas cualificadas que utilicen repuestos originales; de lo contrario, podrían suponer un peligro considerable para el usuario.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- Lleve el aparato a un servicio de soporte técnico autorizado si el producto se daña o surgen otros problemas. No intente desmontar ni reparar el aparato usted mismo, ya que puede resultar peligroso.

**ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO**

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. (Consulte las condiciones legales en nuestra página web).

ENGLISH**GENERAL SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

General Safety Instructions

- 1.** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
- 2.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 3.** Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
- 4. WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- 5.** If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
- 6.** Never pull on the cord when unplugging.
- 7.** Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.

8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find in www.orbegozo.com.
14. WARNING: In case of misuse, there is a risk of possible injury.

IMPORTANT PRECAUTIONS

- Do not operate it if the appliance malfunctions, or in dropped or damaged in any manner.
- Place fan on a flat, level surface to avoid tapping.
- Do not hang fan by the handle - use the handle for carrying only.
- Do not attempt to install your fan directly in a window.
- Do not operate the fan without the front grille attached.
- Never insert fingers, pencils or any other object through the grille when fan is running.

- Disconnect the plug when moving from one location to another.
- Disconnect plug when removing guards for cleaning.
- Be sure fan is on a stable, even surface when operating to avoid overturning.
- DO NOT use fan in window. Rain may create an electrical hazard. Do not leave the fan operating adjacent to an area where water has been collected to avoid the potential of electrical hazard.
- This product is only designed for use in living areas (and is not suitable for places constantly exposed to damp).
- Do not place the fan near flames, cookers or heaters.

FUNCTIONING

Use **distilled** water to optimize the performance of your appliance.

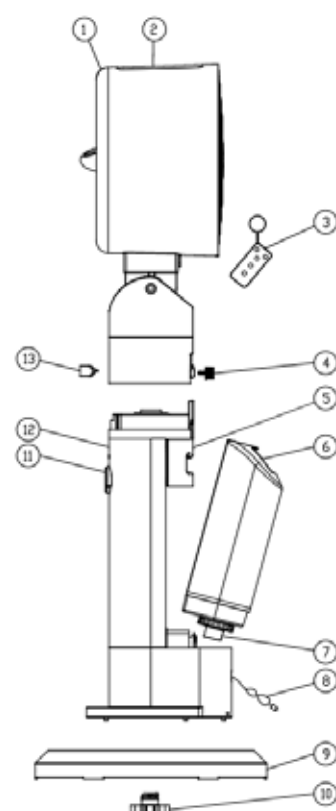
The electric fan with vaporization uses ultrasonic vibration elements, which atomize the water into ultraparticles of between 1 and 5 microns and cause this vapor to pass into the environment in the air emitted by the fan. This increases cold humidity which makes you feel cool (humidity).

Healthy humidity

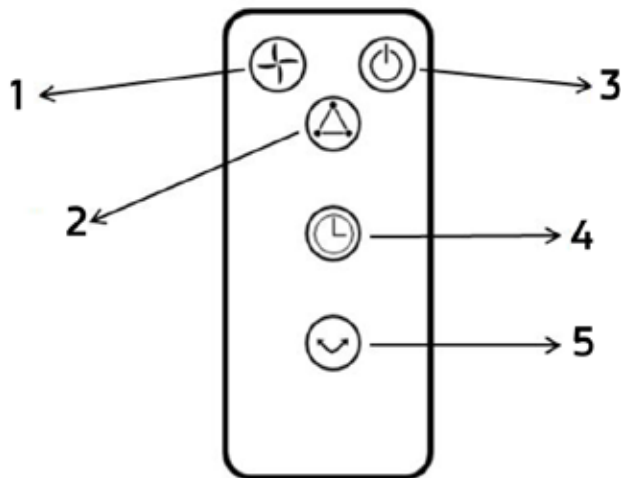
Low humidity (dry environment) can dry out the skin, leading to problems such as chapped lips, dry and irritated skin, and a dry throat when you wake up in the morning. We know that a relative humidity of between **45%** and **65%** is good for humans in different conditions. The ultrasonic steam fan has been designed to make you enjoy a comfortable and cool environment even in very dry environments by increasing air humidity.

DESCRIPTION OF THE PARTIES

1. Fan head
2. Control panel
3. Remote control
4. Fixing screw
5. Water tank door
6. Water tank
7. Water tank cap
8. Cable with plug
9. Fan base
10. Fixing screw for base
11. Nebulization level regulator
12. Humidifier housing
13. Fixing clip

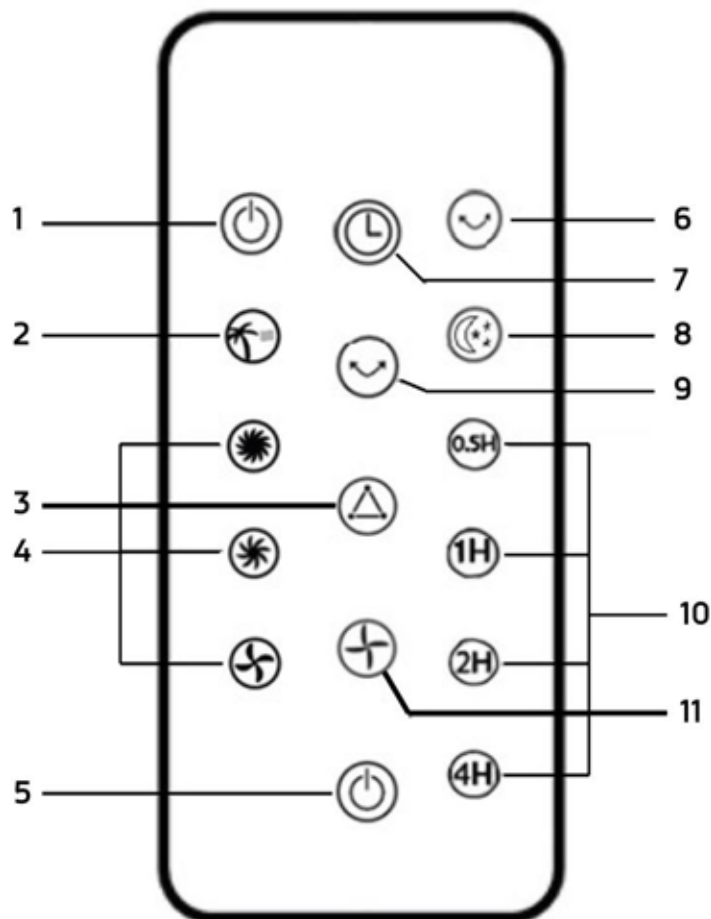


REMOTE CONTROL FUNCTIONS



1. SPEEDS
2. MODES
3. ON/OFF
4. TIMER
5. OSCILLATION

CONTROL PANEL DESCRIPTION



1. ON/OFF indicator
2. Nature mode indicator
3. Mode selector
4. Speed indicator
5. On/off button
6. Swing indicator
7. Timer selector
8. Night mode indicator
9. Oscillation selector
10. Timer indicators
11. Speed selector

Note: On the control panel the buttons are located in the central part, the two side rows are the indicators.

MOUNTING

1. Open the package and take out the products, make sure all components are included, manual, remote control, etc.
2. Place the humidifier body (12) on the base (9) and fix it from below with the fixing screw (10).
3. Then place the fan head (1) on the humidifier and fix it with the small fixing screw (4) at the back and the fixing clip at the front (13).
4. The fan with humidifier will be completely assembled..

REMOTE CONTROL

- Works with 1 CR 2025 battery.
- Slide the cover to open the battery compartment on the back of the remote control.
- Place the battery into the slot, with the positive and negative facing the correct direction.
- Install the rear cover.
- The battery contains materials that are harmful to the environment and must be recycled properly.

FILLING THE WATER TANK

- Open the water tank door (5).
- Remove the water tank from the fan body (6).
- Unscrew the cap at the bottom (7).
- Fill it with water and screw the cap back on.
- Put the tank back in its place and close the retaining door (5)

INSTRUCTIONS FOR USE

- Connect the power plug of the appliance to the power source.
- Press the On/Off button on the control panel to turn on the device.
- By pressing the fan speed button, you can choose between 4 speeds (very low, low, medium, high) which illuminate the corresponding indicator lights on the LED display.
- Press the timer button to set the timer between 0.5 and 7.5 hours.
- When the set time expires, the device will turn off automatically.
- By pressing the oscillation button, the fan head will rotate from left to right continuously, until the button is pressed again.
- Press the turbo mode button to activate this mode; Press the fan speed button to turn it off.

Before using:

- Ensure packaging has been removed from all products.

Use:

- **CAUTION:** Care must be taken to avoid spills when moving the appliance.
- Extend the cable completely before plugging it in.
- Connect the device to the electrical network.
- Angle the appliance to direct the air flow in the desired direction.
- Turn on the device using the ON/OFF button.
- Select the desired device function.
- Select the desired speed.

Fan function:

- Presione el botón "ON/OFF" para encender el ventilador.
- Establezca la velocidad del aire mediante el selector de velocidad para seleccionar entre baja, media y alta presionando el selector varias veces.
- Presione el botón "ON/OFF" para apagar el ventilador.

Manual head lifting:

- Firmly hold the fan stem and carefully push the head back until you hear a "click" indicating adjustment to the position. There are 3 tilt positions from the fan's straight position to the rear.

Humidifier use:

- At the front of the fan trunk there is a humidification level selector dial. Turn clockwise from the ON/OFF position to start the humidification function and select the level. Return to the initial ON/OFF position to turn off this function.

Timer function:

- You can control the operating time of the device.
- To program the run time simply select it using the Timer Settings button.
- You can select between 0.5 and 7.5 hours by repeatedly pressing the timer function, as the hours accumulate as you press.
- After the selected time the device will turn off automatically.

Swing function::

- The oscillation function allows you to direct the air flow of the appliance to alternate automatically.
- To activate this function, press the Oscillation Function button and an icon will appear at the top right of the control panel indicating that this function is activated.
- To deactivate this function, press the Oscillation Function button again.

Modes:

- Press the Mode Selector button to set the wind mode (Normal, Nature and Sleep).
- Normal mode is set by default when the unit is first turned on.
- Nature mode creates variable wind patterns to simulate the variable winds you would experience outdoors.
- Sleep mode creates wind patterns that are the same as the Natural mode wind patterns. However, when the fan is set to medium or high speed, the pattern will drop one speed level after approximately 30 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE:

- Always unplug the fan before cleaning.
- Clean all parts with a soft cloth.
- Do not allow water or steam to drip.
- Do not use corrosive detergents or solvent cleaning.
- If there is too much dust or dirt on the rear grille of the fan, it will affect the performance, so we suggest cleaning the fan at least once a month.
- Clean the water tank and humidifier base once every 72 hours to prevent scale, algae, or bacteria from forming.
- Clean with neutral detergents and clean water. Remove any scale or deposits that have formed on the sides of the tank or interior surfaces and dry all surfaces. Once it's clean, put it back into place. To avoid damaging plastics, do not use chemicals or abrasive cleaning agents.

- Use a dry cloth to clean the humidifier or use a mild detergent if it has mineral water residue.
- Keep the unit in a cool, dry place when not in use for an extended period.
- This electrical product meets relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified people using original spare parts; Otherwise, they could pose a considerable danger to the user.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the device to an authorized service center if the product becomes damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself, as this may be dangerous.



DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. (Check the legal conditions on our website).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur.

Conseils généraux de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.

7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. En cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com.
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

MESURES IMPORTANTES

- Ne mettez jamais après un dysfonctionnement de l'appareil, ou dans tous les cas s'il est tombé ou abîmé.
- Placez le ventilateur sur une surface stable et plane pour éviter qu'il soit bancal.
- Ne suspendez pas le ventilateur par la poignée – utilisez la poignée pour le transport uniquement.

- N'essayez pas d'installer votre ventilateur directement sur une fenêtre.
- Ne mettez pas le ventilateur en marche sans attacher la grille frontale.
- N'introduisez jamais de doigts, de crayons ou tout autre objet dans la grille lorsque le ventilateur fonctionne.
- Débranchez la fiche lors d'un déplacement d'un lieu à un autre.
- Débranchez la fiche lorsque vous retirez le système de protection pour le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur se trouve sur une surface stable et plane lorsqu'il fonctionne pour éviter qu'il se renverse.
- N'UTILISEZ JAMAIS un ventilateur près d'une fenêtre. La pluie peut créer un danger électrique. Ne laissez pas le ventilateur fonctionner près d'un endroit où l'eau peut être stockée pour éviter tout danger électrique possible.
- Ce produit a été conçu uniquement pour une utilisation en zones habitables (et non pas pour des endroits constamment exposés à l'humidité).
- Ne jamais placer le ventilateur près de flammes, cuisinières ou appareils de chauffage.

FONCTIONNEMENT

Utilisez de l'eau **distillée** pour optimiser les performances de votre appareil.

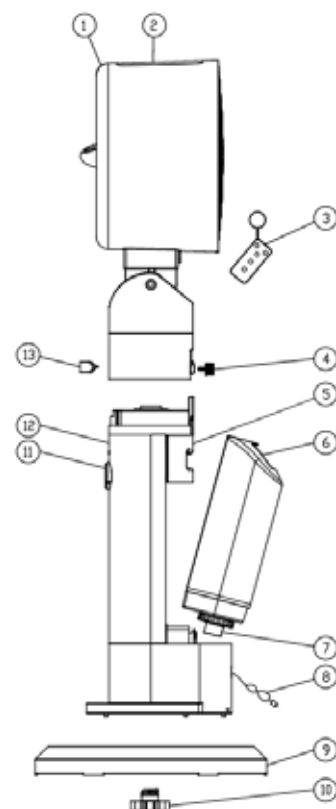
Le ventilateur électrique avec vaporisation utilise des éléments de vibration ultrasoniques, qui atomisent l'eau en ultraparticules comprises entre 1 et 5 microns et font passer cette vapeur dans l'environnement dans l'air émis par le ventilateur. Cela augmente l'humidité froide, ce qui vous donne une sensation de fraîcheur (humidité).

Humidité saine

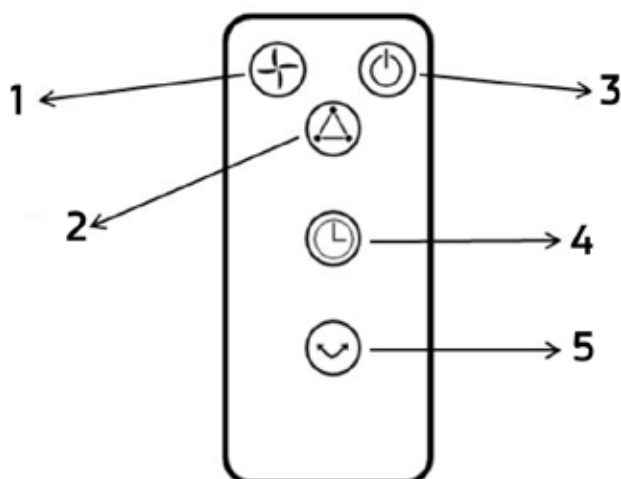
Une faible humidité (environnement sec) peut dessécher la peau, entraînant des problèmes tels que des lèvres gercées, une peau sèche et irritée et une gorge sèche au réveil le matin. Nous savons qu'une humidité relative comprise entre **45%** et **65%** est bonne pour les humains dans différentes conditions. Le ventilateur à vapeur à ultrasons a été conçu pour vous faire profiter d'un environnement confortable et frais même dans des environnements très secs en augmentant l'humidité de l'air.

DESCRIPTION DES PARTIES

1. tête de ventilateur
2. Panneau de commande
3. Télécommande
4. Vis de fixation
5. Porte du réservoir d'eau
6. Réservoir d'eau
7. Bouchon du réservoir d'eau
8. Câble avec fiche
9. base de fans
10. Vis de fixation pour socle
11. Régulateur de niveau de nébulisation
12. Boîtier de l'humidificateur
13. clip de fixation

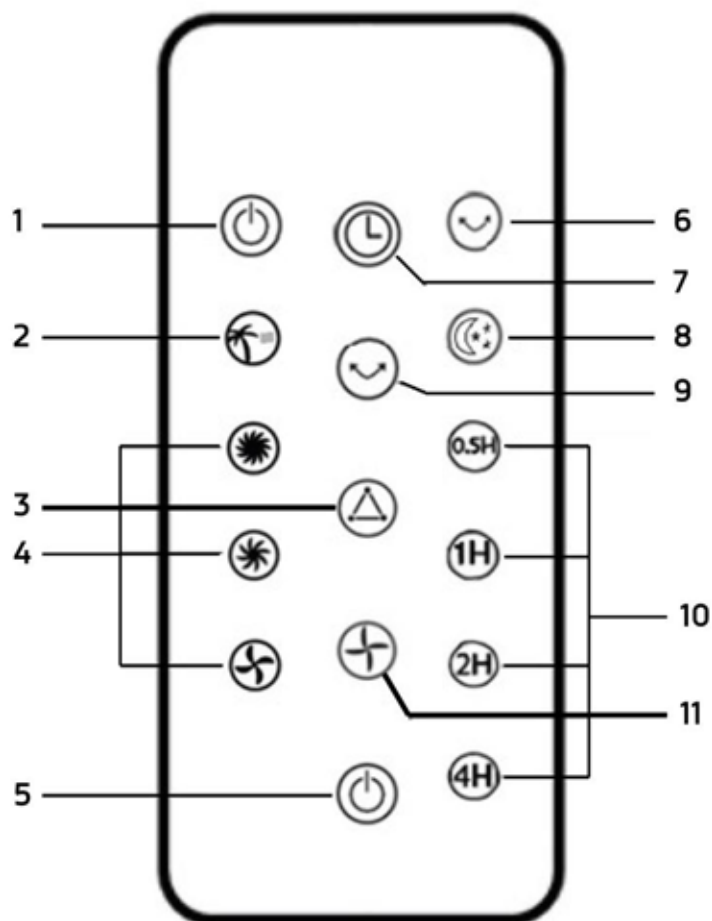


FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE



1. VITESSES
2. MODES
3. ALLUMÉ ÉTEINT
4. MINUTEUR
5. OSCILLATION

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE



1. Indicateur marche/arrêt
2. Indicateur de mode nature
3. Sélecteur de mode
4. indicateur de vitesse
5. Bouton marche/arrêt
6. Indicateur de balancement
7. Sélecteur de minuterie
8. Indicateur de mode nuit
9. Sélecteur d'oscillations
10. Indicateurs de minuterie
11. sélecteur de vitesse

Remarque : Sur le panneau de commande les boutons sont situés dans la partie centrale, les deux rangées latérales sont les indicateurs.

MONTAGE

1. Ouvrez l'emballage et sortez les produits, assurez-vous que tous les composants sont inclus, manuel, télécommande, etc.
2. Placez le corps de l'humidificateur (12) sur la base (9) et fixez-le par le bas avec la vis de fixation (10).
3. Placez ensuite la tête de ventilateur (1) sur l'humidificateur et fixez-la avec la petite vis de fixation (4) à l'arrière et le clip de fixation à l'avant (13).
4. Le ventilateur avec humidificateur sera entièrement assemblé.

TÉLÉCOMMANDE

- Funciona con 1 pila CR 2025.
- Deslice la tapa para abrir el compartimento de la batería en la parte posterior del mando a distancia.
- Coloque la pila dentro de la ranura, con el positivo y el negativo en la dirección correcta.
- Coloque la tapa trasera.
- La pila contiene materiales que son dañinos para el medio ambiente y deben reciclarse adecuadamente.

REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

- Ouvrez la porte du réservoir d'eau (5).
- Retirez le réservoir d'eau du corps du ventilateur (6).
- Dévissez le capuchon en bas (7).
- Remplissez-le d'eau et revissez le bouchon.
- Remettez le réservoir à sa place et fermez la porte de retenue (5).

MODE D'EMPLOI

1. Connectez la fiche d'alimentation de l'appareil à la source d'alimentation.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du panneau de commande pour allumer l'appareil.
3. En appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur, vous pouvez choisir entre 4 vitesses (très faible, faible, moyenne, élevée) qui éclairent les voyants correspondants sur l'écran LED.
4. Appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler la minuterie entre 0,5 et 7,5 heures.
5. Lorsque le temps défini expire, l'appareil s'éteint automatiquement.
6. En appuyant sur le bouton d'oscillation, la tête du ventilateur tournera de gauche à droite en continu, jusqu'à ce que le bouton soit à nouveau enfoncé.
7. Appuyez sur le bouton du mode turbo pour activer ce mode ; Appuyez sur le bouton de vitesse du ventilateur pour l'éteindre.

Avant d'utiliser:

- Veuillez vous assurer que l'emballage a été retiré de tous les produits.

Uso:

- **ATTENTION:** Des précautions doivent être prises pour éviter les déversements lors du déplacement de l'appareil.
- Étendez complètement le câble avant de le brancher.
- Connectez l'appareil au réseau électrique.
- Inclinez l'appareil pour diriger le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton ON/OFF.

- Sélectionnez la fonction de l'appareil souhaitée.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée.

Fonction ventilateur:

- Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour allumer le ventilateur.
- Réglez la vitesse de l'air à l'aide de la molette de vitesse pour sélectionner entre faible, moyenne et élevée en appuyant plusieurs fois sur la molette.
- Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour éteindre le ventilateur.

Levage manuel de la tête:

- Tenez fermement la tige du ventilateur et poussez soigneusement la tête vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » indiquant le réglage de la position. Il existe 3 positions d'inclinaison depuis la position droite du ventilateur vers l'arrière.

Utilisation de l'humidificateur:

- À l'avant du coffre du ventilateur se trouve une molette de sélection du niveau d'humidification. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la position ON/OFF pour démarrer la fonction d'humidification et sélectionnez le niveau. Revenez à la position initiale ON/OFF pour désactiver cette fonction.

Fonction minuterie:

- Vous pouvez contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil.
- Pour programmer la durée d'exécution, sélectionnez-la simplement à l'aide du bouton Paramètres de la minuterie.
- Vous pouvez sélectionner entre 0,5 et 7,5 heures en appuyant plusieurs fois sur la fonction minuterie, car les heures s'accumulent au fur et à mesure que vous appuyez.
- Après l'heure sélectionnée, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Fonction balançoire:

- La fonction d'oscillation vous permet d'orienter le flux d'air de l'appareil pour qu'il alterne automatiquement.
- Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton Fonction Oscillation et une icône apparaîtra en haut à droite du panneau de commande indiquant que cette fonction est activée.
- Pour désactiver cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Fonction d'oscillation.

Modes:

- Appuyez sur le bouton de sélection de mode pour régler le mode de ventilation (Normal, Nature et Sommeil).
- Le mode normal est défini par les heures d'ouverture de la première sous la pression de l'appareil.
- Le mode Nature crée les modèles de ventilation variable pour simuler les ventilations variables que vous rencontrez à l'extérieur.
- Le mode vent crée des configurations de vent identiques aux cellules du mode naturel. Cependant, lorsque le ventilateur est réglé à une vitesse moyenne ou élevée, le motif baissera d'un niveau de vitesse après environ 30 minutes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Débranchez toujours le ventilateur avant de le nettoyer.
- Nettoyez toutes les pièces avec un chiffon doux.
- Ne laissez pas l'eau ou la vapeur s'égoutter.
- N'utilisez pas de détergents corrosifs ni de solvants de nettoyage.
- S'il y a trop de poussière ou de saleté sur la grille arrière du ventilateur, cela affectera les

performances, nous vous suggérons donc de nettoyer le ventilateur au moins une fois par mois.

- Nettoyez le réservoir d'eau et la base de l'humidificateur une fois toutes les 72 heures pour éviter la formation de tartre, d'algues ou de bactéries.
- Nettoyer avec des détergents neutres et de l'eau propre. Retirez tout tartre ou dépôt qui s'est formé sur les côtés du réservoir ou sur les surfaces intérieures et séchez toutes les surfaces. Une fois qu'il est propre, remettez-le en place. Pour éviter d'endommager les plastiques, n'utilisez pas de produits chimiques ou de produits de nettoyage abrasifs.
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'humidificateur ou utilisez un détergent doux s'il contient des résidus d'eau minérale.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ce produit électrique répond aux exigences de sécurité pertinentes. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine ; Dans le cas contraire, ils pourraient constituer un danger considérable pour l'utilisateur.

ANOMALIES ET REPARATION

- Apportez l'appareil à un centre de service agréé si le produit est endommagé ou si d'autres problèmes surviennent. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même, car cela pourrait être dangereux.



ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. (Consultez les conditions légales sur notre site).

PORTUGUESE

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Antes de pôr este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores.

Conselhos de segurança

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.

- 7.** Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
- 8.** Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- 9.** Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
- 10.** Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
- 11.** O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
- 12.** Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- 13.** No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com.
- 14. ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Não utilize nenhum aparelho depois do aparelho ter avariado, ou tenha caído ao chão ou sido danificado de qualquer maneira.
- Coloque a ventoinha sobre uma superfície plana e nivelada para evitar a sua inclinação.
- Não pendure a ventoinha pela pega – utilize a pega apenas para fins de transporte.

- Não tente instalar a ventoinha directamente numa janela.
- Não utilize a ventoinha sem a grelha de protecção dianteira colocada.
- Nunca introduza dedos, lápis ou quaisquer outros objectos através da grelha de protecção quando a ventoinha estiver a funcionar.
- Retire a ficha da tomada eléctrica quando mover a ventoinha de um local para o outro.
- Desligue a ficha da tomada eléctrica quando retirar as grelhas de protecção para limpar a ventoinha.
- Certifique-se de que a ventoinha se encontra numa superfície estável e plana quando estiver a funcionar para evitar a queda da mesma.
- NÃO utilize a ventoinha colocada sobre o parapeito de uma janela. A chuva pode criar um risco de choque eléctrico. Não deixe a ventoinha a funcionar perto de uma área onde se acumulou água para evitar um potencial risco eléctrico.
- Este produto foi concebido unicamente para uma utilização em zonas habitáveis (e não para locais constantemente expostos à humidade).
- Não coloque a ventoinha perto de chamas, fogões ou de aparelhos de aquecimento.

FUNCIONAMENTO

Use água **destilada** para otimizar o desempenho do seu aparelho.

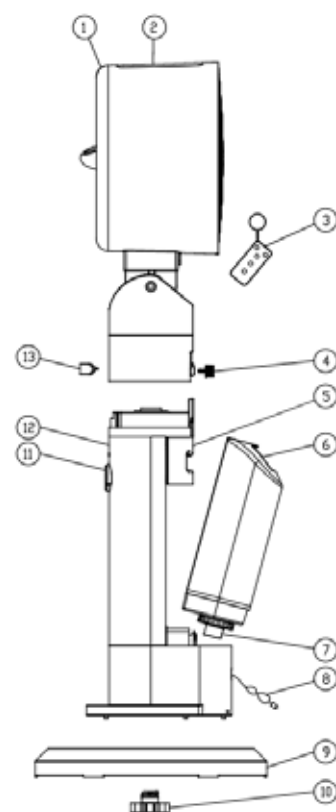
O ventilador elétrico com vaporização utiliza elementos de vibração ultrassônica, que atomizam a água em ultrapartículas entre 1 e 5 microns e fazem com que esse vapor passe para o ambiente no ar emitido pelo ventilador. Isso aumenta a umidade fria, o que faz você se sentir fresco (umidade).

Umidade saudável

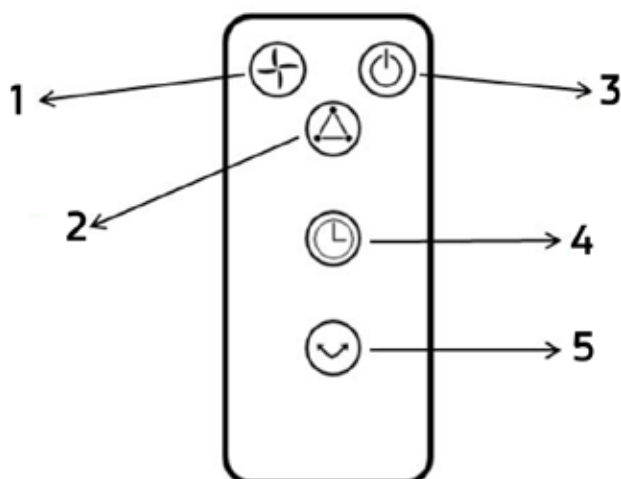
A baixa umidade (ambiente seco) pode ressecar a pele, causando problemas como lábios rachados, pele seca e irritada e garganta seca ao acordar pela manhã. Sabemos que uma umidade relativa entre **45%** e **65%** é boa para o ser humano em diversas condições. O ventilador de vapor ultrassônico foi projetado para que você desfrute de um ambiente confortável e fresco mesmo em ambientes muito secos, aumentando a umidade do ar.

DESCRIÇÃO DAS PARTES

1. Cabeça de ventilador
2. Painel de controle
3. Controle remoto
4. Parafuso de fixação
5. Porta do tanque de água
6. Deposito de água
7. Tampa do tanque de água
8. Cabo com plugue
9. Base de fãs
10. Parafuso de fixação para base
11. Regulador de nível de nebulização
12. Carcaça do umidificador
13. Clipe de fixação

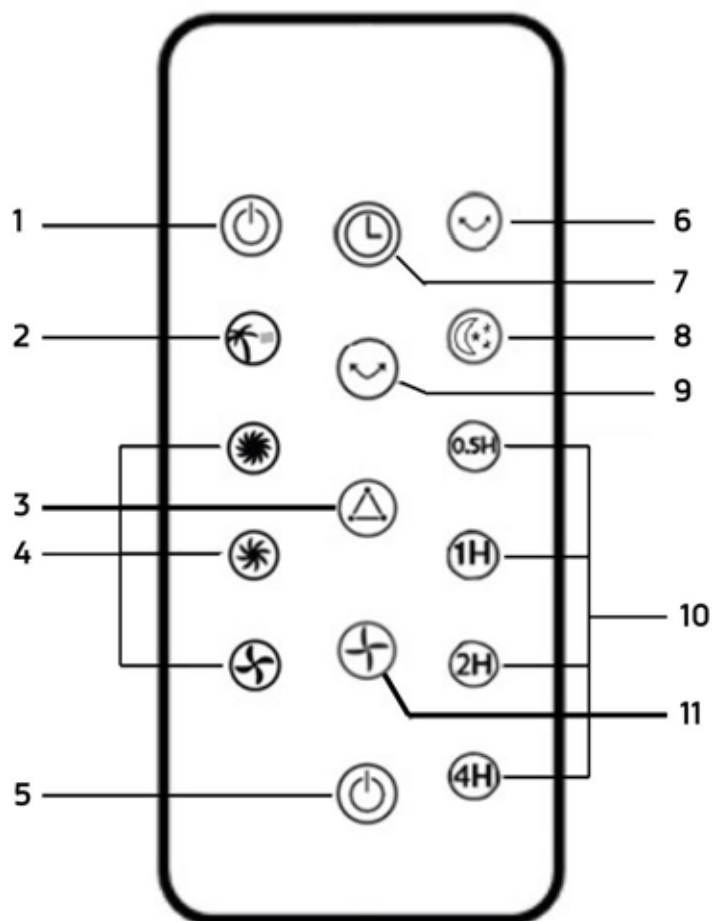


FUNÇÕES DE CONTROLE REMOTO



1. VELOCIDADES
2. MODOS
3. LIGAR/DESLIGAR
4. TEMPORIZADOR
5. OSCILAÇÃO

DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLE



1. Indicador LIGADO/DESLIGADO
2. Indicador do modo natureza
3. Seletor de modo
4. indicador de velocidade
5. Botão ligar / desligar
6. Indicador de balanço
7. Seletor de temporizador
8. Indicador do modo noturno
9. Seletor de oscilação
10. Indicadores de temporizador
11. seletor de velocidade

Nota: No painel de controle os botões estão localizados na parte central, as duas fileiras laterais são os indicadores.

MONTAGEM

1. Abra a embalagem e retire os produtos, certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, manual, controle remoto, etc.
2. Coloque o corpo do umidificador (12) na base (9) e fixe-o por baixo com o parafuso de fixação (10).
3. Em seguida, coloque a cabeça do ventilador (1) no umidificador e fixe-a com o pequeno parafuso de fixação (4) na parte traseira e o clipe de fixação na frente (13).
4. ventilador com umidificador estará totalmente montado.

CONTROLE REMOTO

- Funciona com 1 bateria CR 2025.
- Deslize a tampa para abrir o compartimento da bateria na parte traseira do controle remoto.
- Coloque a bateria no slot, com o positivo e o negativo voltados na direção correta.
- Instale a tampa traseira.
- A bateria contém materiais prejudiciais ao meio ambiente e devem ser reciclados adequadamente.

ENCHENDO O TANQUE DE ÁGUA

- Abra a porta do depósito de água (5).
- Retire o reservatório de água do corpo do ventilador (6).
- Desaparafuse a tampa na parte inferior (7).
- Encha-o com água e volte a apertar a tampa.
- Coloque o tanque de volta no lugar e feche a porta de retenção (5).

INSTRUÇÕES DE USO

1. Conecte o plugue de alimentação do aparelho à fonte de alimentação.
2. Pressione o botão Liga/Desliga no painel de controle para ligar o dispositivo.
3. Ao pressionar o botão de velocidade do ventilador, você pode escolher entre 4 velocidades (muito baixa, baixa, média, alta) que iluminam as luzes indicadoras correspondentes no display LED.
4. Pressione o botão do cronômetro para definir o cronômetro entre 0,5 e 7,5 horas.
5. Quando o tempo definido expirar, o dispositivo será desligado automaticamente.
6. Ao pressionar o botão de oscilação, a cabeça do ventilador girará da esquerda para a direita continuamente, até que o botão seja pressionado novamente.
7. Pressione o botão do modo turbo para ativar este modo; Pressione o botão de velocidade do ventilador para desligá-lo.

Antes de usar:

- Certifique-se de que a embalagem foi removida de todos os produtos.

Uso:

- **CUIDADO:** Deve-se ter cuidado para evitar derramamentos ao mover o aparelho.
- Estenda o cabo completamente antes de conectá-lo.
- Conecte o dispositivo à rede elétrica.
- Incline o aparelho para direcionar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o dispositivo usando o botão ON/OFF.
- Selecione a função desejada do dispositivo.
- Selecione a velocidade desejada.

Função do ventilador::

- Pressione o botão "ON/OFF" para ligar o ventilador.
- Defina a velocidade do ar usando o dial rápido para selecionar entre baixa, média e alta pressionando o dial várias vezes.
- Pressione o botão "ON/OFF" para desligar o ventilador.

Levantamento manual da cabeça:

- Segure firmemente a haste do ventilador e empurre cuidadosamente a cabeça para trás até ouvir um "clique" indicando o ajuste da posição. Existem 3 posições de inclinação da posição reta do ventilador para trás.

Uso do umidificador:

- Na parte frontal do tronco do ventilador há um seletor de nível de umidificação. Gire no sentido horário a partir da posição ON/OFF para iniciar a função de umidificação e selecionar o nível. Retorne à posição ON/OFF inicial para desligar esta função.

Função de temporizador:

- Você pode controlar o tempo de operação do dispositivo.
- Para programar o tempo de execução basta selecioná-lo usando o botão Configurações do Temporizador.
- Você pode selecionar entre 0,5 e 7,5 horas pressionando repetidamente a função de temporizador, à medida que as horas se acumulam à medida que você pressiona.
- Após o tempo selecionado o dispositivo será desligado automaticamente.

Função de balanço:

- A função de oscilação permite direcionar o fluxo de ar do aparelho para alternar automaticamente.
- Para ativar esta função, pressione o botão Função de Oscilação e um ícone aparecerá no canto superior direito do painel de controle indicando que esta função está ativada.
- Para desativar esta função, pressione novamente o botão Função de Oscilação.

Modos:

- Pressione o botão Seletor de Modo para definir o modo de vento (Normal, Natureza e Dormir).
- O modo normal é definido por padrão quando a unidade é ligada pela primeira vez.
- O modo Natureza cria padrões de vento variáveis para simular os ventos variáveis que você sentiria ao ar livre.
- O modo Sleep cria padrões de vento iguais aos padrões de vento do modo Natural. No entanto, quando o ventilador está ajustado para velocidade média ou alta, o padrão cairá um nível de velocidade após aproximadamente 30 minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO::

- Sempre desconecte o ventilador antes de limpar.
- Limpe todas as peças com um pano macio.
- Não deixe pingar água ou vapor.
- Não use detergentes corrosivos ou limpeza com solventes.
- Se houver muita poeira ou sujeira na grade traseira da ventoinha, isso afetará o desempenho, por isso sugerimos limpar a ventoinha pelo menos uma vez por mês.
- Limpe o tanque de água e a base do umidificador uma vez a cada 72 horas para evitar a formação de incrustações, algas ou bactérias.
- Limpe com detergentes neutros e água limpa. Remova qualquer incrustação ou depósitos que

se formaram nas laterais do tanque ou nas superfícies internas e seque todas as superfícies. Quando estiver limpo, coloque-o de volta no lugar. Para evitar danos aos plásticos, não utilize produtos químicos ou agentes de limpeza abrasivos.

- Use um pano seco para limpar o umidificador ou use um detergente neutro se houver resíduos de água mineral.
- Mantenha a unidade em local fresco e seco quando não for usada por um longo período.
- Este produto elétrico atende aos requisitos de segurança relevantes. As reparações só devem ser realizadas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes originais; Caso contrário, poderão representar um perigo considerável para o utilizador.

ANOMALIAS E REPAROS

- Leve o dispositivo a um centro de serviço autorizado se o produto for danificado ou surgirem outros problemas. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sozinho, pois isso pode ser perigoso.



RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. (Verifique as condições legais no nosso site).

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ERP REGLAMENTO (UE) 206/2012 Y (UE) 2016/2282 DIRECTIVA 2009/125/CE			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	52,44	M ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	31,7	W
Valor de servicio	SV	1,65	(M ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,4	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	57,7	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,58	metros/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de las personas de contacto para obtener más información	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

ERP TECHNICAL SPECIFICATION REGULATION (EU) 206/2012 AND (EU) 2016/2282 DIRECTIVE 2009/125/EC			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	52,44	M ³ /min
Fan power input	P	31,7	W
Service value	SV	1,65	(M ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0,4	W
Fan sound power level	L _{WA}	57,7	dB (A)
Maximum air velocity	C	2,58	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ERP RÈGLEMENT (UE) 206/2012 ET (UE) 2016/2282 DIRECTIVE 2009/125/CE			
Description	Symbole	Valuer	Unité
Débit d'air maximal	F	52,44	M ³ /min
Puissance absorbée	P	31,7	W
Valeur de service	SV	1,65	(M ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	P _{SB}	0,4	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	57,7	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,58	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA DO ERP REGULAMENTO (UE) 206/2012 E (UE) 2016/2282 DIRETIVA 2009/125/CE			
Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	52,44	M ³ /min
Potência absorvida do ventilador	P	31,7	W
Valor de serviço	SV	1,65	(M ³ /min)/W
Consumo energético em modo espera	P _{SB}	0,4	W
Nível de potência sonora do ventilador	L _{WA}	57,7	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,58	metros/seg
Norma de medição para o valor de serviço	IEC 60879:2019		
Elementos de contacto para mais informações:	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		